

No. 45796. Multilateral

COUNCIL OF EUROPE CONVENTION ON LAUNDERING, SEARCH, SEIZURE AND CONFISCATION OF THE PROCEEDS FROM CRIME AND ON THE FINANCING OF TERRORISM. WARSAW, 16 MAY 2005 [*United Nations, Treaty Series, vol. 2569, I-45796.*]

RATIFICATION (WITH RESERVATIONS AND DECLARATIONS)

Ukraine

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 2 February 2011

Date of effect: 1 June 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 25 April 2011

N° 45796. Multilatéral

CONVENTION DU CONSEIL DE L'EUROPE RELATIVE AU BLANCHIMENT, AU DÉPISTAGE, À LA SAISIE ET À LA CONFISCATION DES PRODUITS DU CRIME ET AU FINANCEMENT DU TERRORISME. VARSOVIE, 16 MAI 2005 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 2569, I-45796.*]

RATIFICATION (AVEC RÉSERVES ET DÉCLARATIONS)

Ukraine

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 2 février 2011

Date de prise d'effet : 1^{er} juin 2011

Enregistrement auprès du Secréariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 25 avril 2011

Reservations and declarations:

Réserves et déclarations :

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

Article 3:

In accordance with Article 3, paragraph 2, of the Convention, Ukraine declares that it will apply paragraph 1 of Article 3 of the Convention only to the offences which are punishable by deprivation of liberty.

In accordance with Article 53, paragraph 4.a, of the Convention, Ukraine declares that it will not apply paragraph 4 of Article 3 of the Convention.

Article 9:

In accordance with Article 9, paragraph 4, of the Convention, Ukraine declares that it will apply paragraph 1 of Article 9 of the Convention only in so far as the predicate offence is punishable by deprivation of liberty.

In accordance with Article 53, paragraph 2, of the Convention, Ukraine declares that it will not apply paragraph 6 of Article 9 of the Convention.

Article 17:

In accordance with Article 17, paragraph 5, of the Convention, Ukraine declares that it will apply Article 17 of the Convention only to the categories of offences specified in the list contained in the appendix to the Convention.

Article 24:

In accordance with Article 24, paragraph 3, of the Convention, Ukraine declares that it will apply paragraph 2 of Article 24 of the Convention only subject to the constitutional principles of Ukraine and the basic concepts of its legal system.

Article 31:

In accordance with Article 31, paragraph 2, of the Convention, Ukraine declares that it will not use in its territory the methods of sending judicial documents provided for in paragraph 2 of Article 31 of the Convention.

Article 33:

In accordance with Article 33, paragraph 2, of the Convention, Ukraine declares that its central authorities, designated in pursuance of paragraph 1 of Article 33 of the Convention, shall be the Ministry of Justice of Ukraine (concerning the execution of judgments) and the General Prosecutor's Office of Ukraine (concerning legal proceedings during the investigation of criminal cases).

Article 35:

In accordance with Article 35, paragraph 1, of the Convention, Ukraine agrees to accept and execute requests, transmitted electronically or by any other means of communication, provided that the requesting Party simultaneously shall send the original of such requests by post or by courier. The information concerning the execution of requests transmitted electronically or by any other means of communication, will be sent to the requesting Party after the receipt of their original.

In accordance with Article 35, paragraph 3, of the Convention, Ukraine declares that requests and documents supporting them shall be sent to Ukraine with a translation into Ukrainian or into one of the official languages of the Council of Europe if they are not made in these languages.

Article 42:

In accordance with Article 42, paragraph 2, of the Convention, Ukraine declares that, without a prior consent of Ukraine, information or evidence provided by it under chapter IV of the Convention may not be used or transmitted by the authorities of the requesting Party in investigations or proceedings other than those specified in the request.

Article 46:

In accordance with Article 53, paragraph 2, of the Convention, Ukraine declares that it will apply paragraph 5 of Article 46 of the Convention, provided that the requesting Party shall ensure the use of the received information exclusively for the purposes of criminal proceeding in cases on legalization (laundering) of the proceeds from crime or on the financing of terrorism.

In accordance with Article 46, paragraph 13, of the Convention, Ukraine declares that the authority, empowered by Ukraine to execute the functions of a financial intelligence unit within the meaning of Article 46 of the Convention, shall be the central authority of executive power with the special status on issues of financial monitoring of Ukraine.

Article 47:

In accordance with Article 53, paragraph 2, of the Convention, Ukraine declares that it will apply paragraph 1 of Article 47 of the Convention subject to the national legislation.

Article 3 :

Conformément à l'article 3, paragraphe 2, de la Convention, l'Ukraine déclare qu'elle n'appliquera le paragraphe 1 de l'article 3 de la Convention qu'aux infractions punies d'une peine privative de liberté.

Conformément à l'article 53, paragraphe 4.a, de la Convention, l'Ukraine déclare qu'elle n'appliquera pas le paragraphe 4 de l'article 3 de la Convention.

Article 9 :

Conformément à l'article 9, paragraphe 4, de la Convention, l'Ukraine déclare qu'elle n'appliquera le paragraphe 1 de l'article 9, de la Convention que pour autant que l'infraction principale est punie d'une peine privative de liberté.

Conformément à l'article 53, paragraphe 2, de la Convention, l'Ukraine déclare qu'elle n'appliquera pas le paragraphe 6 de l'article 9 de la Convention.

Article 17 :

Conformément à l'article 17, paragraphe 5, de la Convention, l'Ukraine déclare qu'elle appliquera l'article 17 de la Convention uniquement aux catégories d'infractions spécifiées dans la liste figurant à l'annexe de la Convention.

Article 24 :

Conformément à l'article 24, paragraphe 3, de la Convention, l'Ukraine déclare qu'elle n'appliquera le paragraphe 2 de l'article 24 de la Convention que sous réserve des principes constitutionnels et des concepts fondamentaux du système juridique de l'Ukraine.

Article 31 :

Conformément à l'article 31, paragraphe 2, l'Ukraine déclare qu'elle n'utilisera pas sur son territoire la procédure de notification des actes judiciaires mentionnée au paragraphe 2 de l'article 31 de la Convention.

Article 33 :

Conformément à l'article 33, paragraphe 2, de la Convention, l'Ukraine déclare que ses autorités centrales, désignées en application du paragraphe 1 de l'article 33 de la Convention, sont le Ministre de la Justice de l'Ukraine (concernant l'exécution des arrêts), et le Bureau du Procureur Général de l'Ukraine (concernant les procédures judiciaires au cours de l'instruction des affaires pénales).

Article 35 :

Conformément à l'article 35, paragraphe 1, de la Convention, l'Ukraine s'engage à accepter et à exécuter les demandes, transmises par voie électronique ou par tout autre moyen de communication, à condition que la Partie requérante envoie en même temps l'original de telles demandes par courrier ou par messenger. Les informations relatives à l'exécution des demandes transmises par voie électronique ou par tout autre moyen de communication seront envoyées à la Partie requérante après la réception de leur original.

Conformément à l'article 35, paragraphe 3, de la Convention, l'Ukraine déclare que les demandes faites à l'Ukraine et les documents à l'appui de ces demandes doivent être accompagnés d'une traduction en ukrainien ou dans l'une des langues officielles du Conseil de l'Europe, s'ils ne sont pas rédigés dans ces langues.

Article 42 :

Conformément à l'article 42, paragraphe 2, de la Convention, l'Ukraine déclare que, sans son consentement préalable, les informations ou éléments de preuve fournis par elle en vertu du Chapitre IV de la Convention ne peuvent pas être utilisés ou transmis par les autorités de la Partie requérante dans le cadre d'enquêtes ou de procédures autres que celles précisées dans la demande.

Article 46 :

Conformément à l'article 53, paragraphe 2, de la Convention, l'Ukraine déclare qu'elle appliquera l'article 46, paragraphe 5, de la Convention, à condition que la Partie requérante veille à l'utilisation de l'information reçue exclusivement aux fins de la procédure pénale dans les cas de légalisation (blanchiment) des produits du crime ou de financement du terrorisme.

Conformément à l'article 46, paragraphe 13, de la Convention, l'Ukraine déclare que l'autorité, habilitée par l'Ukraine pour exécuter les fonctions d'une cellule de renseignement financier au sens de l'article 46 de la Convention, est l'autorité centrale du pouvoir exécutif de l'Ukraine dotée du statut spécial sur les questions de suivi financier.

Article 47 :

Conformément à l'article 53, paragraphe 2, de la Convention, l'Ukraine déclare qu'elle appliquera le paragraphe 1 de l'article 47 de la Convention sous réserve de sa législation nationale.